

Jo-Rumi

¹ An Paulo, misumba Yesu Kristo, mane olu-ongi mondo obed jaote, kendo nowala mondo ayal Injili mar Nyasaye. ² Injilini nosingo chon gi dho jonabi e Muma Maler; ³ kowuoyo kuom Wuode, ma en Yesu Kristo Ruodhwa ma en nyakwar Daudi kuom ringruok. ⁴ To kuom Roho Maler nonyis ratiro ni en Wuod Nyasaye, nikech teko mane ochierego koa kuom joma otho, ma en Yesu Kristo Ruodhwa. ⁵ Kuome kendo e nyinge ema waseyudoe ng'wono gi teko mar bedo joote, mondo wami ogendini duto oyie kuome kendo oluore. ⁶ To un bende un e kanyakla achiel gi jogo moseluongi mondo ubed jo-Yesu Kristo.

⁷ Ni ji duto man Rumi, ma Nyasaye ohero kendo oluongo mondo obed jomaler:

Ng'wono gi kwe moa kuom Nyasaye Wuonwa kod Ruoth Yesu Kristo obed kodu.

Paulo dwaro limo Rumi

⁸ Mokwongo, adwokone Nyasacha erokamano, kuom Yesu Kristo nikech un duto, nimar yie maru landore e pinje duto. ⁹ Nyasaye ma atiyone gi chunya duto, ka alando Injili mar Wuode, en janenona kaka asiko aparou e lamona kinde duto ¹⁰ kendo alamo ni ka Nyasaye oyie to mondo ayud thuolo mar biro iru.

¹¹ Agombo nenou ahinya mondo apognue mich moko mag chuny mondo ategugo, ¹² tiende ni, mondo un kod an wajiwre ng'ato gi ng'ato e yie marwa, ka ajiwou to un bende ujiwa. ¹³ Jowetena, ok adwar ni ubed kukia, ni asedwaro kuom ndalo mathoth mondo abi iru, to timo kamano osetama nyaka kawuononi, mondo an bende ati tich maber e dieru mana kaka asetimo e dier joma ok jo-Yahudi.

¹⁴ An jagop jo-Yunani gi joma ok jo-Yunani, kendo mar joma riek kod joma ofuwo. ¹⁵ Mano emomiyo aketo chunya ni nyaka un bende ayalnu Injili, un ma un Rumi.

¹⁶ Aonge wichkuot kuom Injilini, nikech en e teko mar Nyasaye makelo ni ng'ato ang'ata moyie warruok, mokwongo ni jo-Yahudi, eka bang'e ni joma ok jo-Yahudi bende. ¹⁷ Nikech kuom Injilino ema Nyasaye ketoe dhano kare kuom yie kende ma ok omedie gimoro machielo, mana kaka ondiki niya, "Ng'at makare nobed mangima kuom yie."*

Mirimb Nyasaye kuom dhano

¹⁸ Mirimb Nyasaye koro fwenyore koa e polo kuom ji duto motamore lame, kendo matimo richo ka gigeng'o adiera gi timbegi maricho. ¹⁹ Nikech gima dhano nyalo ng'eyo kuom Nyasaye oyangorenigi maler, nikech Nyasaye oseelenigi. ²⁰ Nyaka aa chakruok mar piny, gik ma ok ne mag Nyasaye, kaka tekone mochwere gi kite, osenenore malong'o ka gifwenyore e gik

* **1:17** Hab 2:4

mosechweyo, mondo omi dhano kik wuondre ni kiagi.

²¹ Kata obedo ni neging'eyo Nyasaye kamano, to ne ok gimiye duong' kaka Nyasaye, kendo ne ok gidwokone erokamano, to pachgi nobedo manono kendo chunyi mofuyo nodinore. ²² Kata obedo ni negiwacho ni giriek, to negibedo joma ofuwo, ²³ kendo negiloko duong' mar Nyasaye ma ok tho e kido machalo gi dhano matho, gi winy, gi le gi gik mamol.

²⁴ Mano emomiyo Nyasaye nojwang'ogi e paro modwanyore ma chunyi ne gombo timo, ka giketho dendgi gi kit chode duto e kindgi ng'ato gi ng'ato. ²⁵ Negiloko adiera mar Nyasaye odoko miriambo kendo negilamo ka gitiyo ni gik mochwe kar tiyo ni Nyasaye ma Jachwech, mipako nyaka chieng' Amin.

²⁶ Kuom mano, Nyasaye nojwang'ogi moweyogi e gombo maricho makelo wichkuot. Mondegi noweyo riwore gi chwogi e yo mowinjore, to negichako riwore gi mon wetegi. ²⁷ Chwo bende noluwo mana yo machalre; kar riwruok gi mon e yo mowinjore, to dendgi noowore gi gombo chwo wetegi. Chwo notimo timbe dwanyruok gi chwo wetegi, kendo tingino nomiyo giyudo kum e dendgi giwegi mowinjore gi kethogino.

²⁸ To bende, kaka negiparo ni ng'eyo Nyasaye ok lich, Nyasaye nojwang'ogi mondo gidhi adhiya nyime ka pachgi obam, mondo gitim, gik ma ok onego otim. ²⁹ Gipong' gi kit timbe mamono duto, gi richo, gi wuoro kod timbe

mobam. Bende gipong' gi ich lit, gi nek, gi dhawo, gi wuond kod himruok. Gin jokuoth, ³⁰ joma ketho nying ji, joma ochayo Nyasaye, jokwinyo, joma wigi tek, kendo josunga, jogo mapile fwenyo yore manyien mag timo richo; kendo ok giwinj jonywolgi; ³¹ gionge paro, gionge yie, gionge hera, kendo gionge kech. ³² Kata obedo ni ging'eyo chik makare mar Nyasaye ni joma timo gik ma kamago owinjore gi tho, to gidhiyo adhiya nyime gi timogi, kendo bende gipwoyo joma timogi.

2

Nyasaye ng'ado bura makare

¹ Omiyo in bende ok initony, in ming'ado bura ni ng'at machielo, nikech gima ing'adonego ng'at machielo burano ema bura loyigo iwuon, nikech in ming'ado bura bende itimo gik machalre gi gima otimo. ² To koro wang'eyo ni buch Nyasaye ne joma timo gik ma kamago oluwore gi adiera. ³ To koro in dhano adhanani ming'ado bura ni joma timo gik ma in bende itimo, iparo ni Nyasaye biro ng'ado bura ni jogo to in to itony? ⁴ Koso ichayo ng'wonone mogundho, ber mare kod horuokne? Donge ing'eyo ni Nyasaye ng'wononi mondo omiyi thuolo mar lokruok mondo iwe richo?

⁵ To kuom tamruok mari kod chunyi midagi loko, ikuno mirima mager, ne in iwuon ne odiechieng mirimb Nyasaye, ma buche makare noelie. ⁶ Chieng'no Nyasaye "nochul ng'ato ka

ng'ato kaluwore gi timbene.”* ⁷ Ne joma osetimo kinda kuom timo maber, ka gidwaro duong' kod luor, kod gik ma ok tho, enomi ngima mochwere. ⁸ To joma ohero margi kendo ma ok luw adiera, to luwo mana timbe ma ok kare, norom gi mirimb Nyasaye mager. ⁹ Masira gi chandruok malit nobedi ni ji duto matimo richo, mokwongo ni jo-Yahudi, eka bang'e ni joma ok jo-Yahudi bende; ¹⁰ to ng'ato ka ng'ato matimo maber noyud duong' gi pak kod kwe, mokwongo ni jo-Yahudi, eka bang'e ni joma ok jo-Yahudi bende; ¹¹ nikech Nyasaye ok dew wang' ji.

¹² Ji duto matimo richo, ka ok ong'eyo chik nolal nono kata obedo ni gikia chik kamano, to ji duto matimo richo ka gin e bwo Chik nong'adnigi bura gi Chikno. ¹³ Ok mana joma ong'eyo Chik ema nikare e nyim Nyasaye, to makmana jogo matimo gima chik dwaro ema ibiro keto kare. ¹⁴ (Chutho ka joma ok jo-Yahudi maonge gi Chik, timo gik ma Chik dwaro, kata obedo ni gikia Chik, to gidoko chik ne gin giwegi kata obedo ni gionge gi chik kamano ¹⁵ nikech ginyiso ni gima Chik dwaro ondiki e chunyi, kendo kata chunyi giwegi bende bedo joneno ni mano en adier, kendo pachgi seche moko ng'adonegi bura kaka joketho, to seche moko pwoyogi.) ¹⁶ Mano notimre e odiechieng' ma Nyasaye nomi Yesu Kristo teko mar ng'ado bura kuom gik mopondo manie chuny dhano kaka Injili ma ayalo wacho.

Jo-Yahudi kod Chik

* **2:6** Zab 62:12; Nge 24:12

17 In iluongori ni ja-Yahudi; kendo iyiengori kuom Chik, kendo ipakori in ng'at Nyasaye. 18 Iwacho ni ing'eyo gima Nyasaye dwaro, kendo inyalo pogo gima ber molooyo nikech isepuonjori chik. 19 Bende iwacho chutho ni in jatend muofni, kendo ni in e ler mar joma ni e mudho; 20 bende ni itayo joma ofuwo, kendo ni in japuonj nyithindo nikech Chik ma in-go oting'o ng'eyo kod adiera. 21 In mipuonjo ji mamoko, dak ipuonjri iwuon? In miyalo ni kuo rach, dibed in to ikwala? 22 In miwacho ni ji kik terre, dibed ni to iterori? In ma ichayo nyiseche manono, dibed ni in to ikwelo ei hekalu mag nyiseche manonogo? 23 In ma isungori nikech Chik ma in-go, dipo ikelo achaya ne Nyasaye kuom ketho Chik? 24 Mana kaka ondiki niya, "Nying Nyasaye iyanyo e dier joma ok jo-Yahudi nikech un."†

25 Tero ng'ato nyangu nigi ohala mana ka omako Chik, to ka oketho Chik to ochalo ng'at mane ok oter nyangu. 26 Omiyo ka joma ok oter nyangu timo gik ma Chik dwaro, to donge inyalo kwan-gi kaka joma oter nyangu? 27 Koro ng'at ma ok oter nyangu e yor ringruok, to oluwo chik, biro ng'adoni bura, in ma ing'eyo Ndiko kendo oteri, to iketho chik.

28 Ng'ato ok en ja-Yahudi mana kuom nen-ruokne ma oko kata nikech otere nyangu e ringre ma oko. 29 Ooyo, ja-Yahudi mar adier en ng'ato ma ja-Yahudi gi e chunye kendo tero nyangu mar adier bende en mar chuny, mano en tich Roho to ok mar rito Chik. Ng'at ma kamano ok yud pak

† 2:24 Isa 52:5; Eze 36:22

kuom ji, to oyudo pak kuom Nyasaye.

3

Nyasaye en ja-adiera

¹ To ere ohand bedo ja-Yahudi kata ber tero nyangu? ² Nitie ber mang'eny! Mokwongo, gin ema ne omigi wechegi mag Nyasaye.

³ To kapo ni moko kuomgi ne onge gi yie, to bende bedogi maonge yie nyalo ketho adiera mar Nyasaye? ⁴ Ooyo, ok kamano kata matin! Nyasaye nyaka bed ja-adiera, to ji duto jo-miriambo, mana kaka ondiki niya, "Mondo ibedi kare ka iwuoyo

kendo ilochi ka ing'adona bura."*

⁵ To ka timbewa maricho konyo kuom guro tim makare mar Nyasaye, to koro wanyalo wacho ang'o? Wanyalo wacho ni Nyasaye timo marach kokumowa gi mirimbe mager? (An awuoyo mana kaka dhano.) ⁶ Ok kamano ngang'! Nikech ka en kamano, to Nyasaye ding'ad bura ni piny nade? ⁷ Bende ng'ato nyalo wacho niya, "Ka miriambona nyalo miyo adiera mar Nyasaye medore, kendo duong'ne bende medo nyisore to marang'o pod ing'adona bura kaka jaricho?" ⁸ Jomoko oshangonwa wach kawacho ni wapuonjo niya, "Watimuru atima richo mondo eka ber obedie?" Joma kamago owinjore gi kum!

Onge ng'ama ja-adiera

⁹ Koro wanyalo wacho nang'o mogik? Bende waber adier? Ok kamano ngang'! Waseng'ado

* 3:4 Zab 51:4

bura ni jo-Yahudi kod joma ok jo-Yahudi gi joricho mana machalre. ¹⁰ Mana kaka ondiki niya,

“Onge ng’ama kare, onge kata achiel;

¹¹ Onge ng’ama wach donjone,
ongge ng’ama dwaro Nyasaye.

¹² Ji duto osebaro,
giduto gisedoko joma nono;
ongge ng’ama timo maber,
ongge kata achiel.”†

¹³ “Dwondgi chalo liete mapok oum;
lewgi olony e wacho miriambo.”‡

“Kwiri mar thuond fu ni e lewgi.”§

¹⁴ “Dhogi opong’ gi kwong’ kod weche
makech.”*

¹⁵ “Tiendegi reto kadhi chwero remo;

¹⁶ kethruok kod masira ni kamoro amora ma
gidhiyoe,

¹⁷ kendo ok ging’eyo yo makelo kwe.”†

¹⁸ “Ok giluro Nyasaye kata matin.”‡

¹⁹ To koro wang’eyo ni gimoro amora ma Chik wacho, owacho ni joma ni e bwo chik, mondo ji duto oling’ thi, kendo buch Nyasaye olo piny duto. ²⁰ Kuom mano, onge ng’ama noket kare e nyime kuom timo gik ma Chik owacho, to kuom Chik ema dhano ng’eyoe kethone.

Bedo makare e yor yie

²¹ To koro tim makare mar Nyasaye ma ok otenore kuom chik, oseelore, mana kaka Ndiko

† **3:12** Zab 14:1-3; 53:1-3; Ekl 7:20 ‡ **3:13** Zab 5:9 § **3:13** Zab 140:3 * **3:14** Zab 10:7 † **3:17** Isa 59:7,8 ‡ **3:18** Zab 36:1

mag Musa gi Jonabi nyiso. ²² Ngima makareni mar Nyasaye, yudore e yor yie kuom Yesu Kristo ne ji duto moyie. Onge pogruok; ²³ nimar ji duto osekeho kendo girem kuom duong' mar Nyasaye, ²⁴ to iketogi kare nono kuom ng'wonone, nikech warruok ma nobiro kuom Kristo Yesu. ²⁵ Nyasaye nochiwe kaka misango mar golo richo, nikech yie kuom rembe. Ne otimo ma mondo onyis timne makare, nikech e kinde motelo, Nyasaye ne ok odewo richo mane ji osetimo nikech kechne. ²⁶ Notimo kamano mondo onyis ratiro e ndalogi ni en owuon en kare, kendo ni oketo kare joma nigi yie kuom Yesu.

²⁷ Ere gima ng'ato disungrene? Onge gimoro nikech sunga osegol oko chuth. Ogole e yor timo gima chik dwaro koso? Ooyo, ogole e yor yie. ²⁸ Nikech gima wang'eyo en ni ng'ato iketo kare kuom yie to ok kuom rito Chik. ²⁹ Koso dibed ni Nyasaye en Nyasach jo-Yahudi kendgi? Donge en Nyasach joma ok jo-Yahudi bende? Ee, en mar ogendini mamoko bende, ³⁰ nikech Nyasaye en achiel kende kendo obiro keto kare joma oter nyangu kuom yie, mana kaka otimo ne joma ok oter nyangu bende e yor yie achielno. ³¹ Koso uparo ni ka wapuonjo yie kamano, to wamiyo Chik bedo maonge gi tich? Ooyo, ok kamano ngang'! Koro eka waketo Chik bedo motegno.

4

Ibrahim obedo ja-adiera kuom yie

¹ To koro wanyalo wacho ang’o kuom gima Ibrahim ma kwarwa; nofwenyo kuom wachni?

² Nikech kaponi Ibrahim noket kare kuom tijene, to dine obedo gi gima onyalo pakorego, to ok e nyim Nyasaye.

³ Ndiko to wacho nang’o? “Ibrahim noyie kuom Nyasaye, kendo mano nomiyo Nyasaye okwane kaka ng’ama kare.”*

⁴ Koro ong’ere malong’o ni chudo ma imiyo ng’ato bang’ tich ok miye kaka mich; to imiye kaka gir luche mosetiyone.

⁵ To kuom ng’at ma ok otimo gimoro, to oketo mana genone kuom Jal maketo jomaricho kare, yie ma kamano ikwano kaka tim makare.

⁶ Daudi bende wuoyo kuom wachni koloso kuom gweth ma ng’ama Nyasaye kwano kaka ng’ama kare ma ok tim gimoro nigo.

⁷ “Ogwedh jogo
ma kethogi owenegi,
kendo ma richogi oseruchi.

⁸ Ogwedh ng’atno
ma Jehova Nyasaye ok nokwan-ne richone.”†

⁹ To gweth miwuoyeni dobed mana mar joma oter nyangu kende, koso en mar joma ok oter nyangu bende? Wawacho ni yie mar Ibrahim nomiyo okwane kaka ng’ama kare.

¹⁰ Ere kaka nokwane ni en ng’at makare, kosetere nyangu koso ka podi? Nokwane ni en ng’at makare kapok otere nyangu.

¹¹ Ne oyudo kido mar nyangu achien kaka ranyisi mar bedo ng’ama kare, ma noseyudo motelo kuom yie kapok otere nyangu. Kuom mano, en kwar ji duto moyie to ok oter nyangu, mondo joma kamago bende

* **4:3** Chak 15:6 † **4:8** Zab 32:1,2

obed joma kare. ¹² To bende en kwar joma oter nyangu, ma ok oter mana nyangu kende, to maluwo kit yie ma kwarwa Ibrahim ne nigo kane pok otere nyangu.

¹³ Nikech singruok mane omi Ibrahim ni piny nobed mare, ne ok obirone kata ne kothe kuom chik, to nobiro kuom tim makare mar yie. ¹⁴ Kapo ni joma oluwo chik ema bedo jocham girkeni, to yie obedo kayiem nono, kendo singruok onge tiende, ¹⁵ nikech Chik kelo mirimb Nyasaye. To kama Chik onge, ketho chik bende onge.

¹⁶ Kuom mano, singruok biro kuom yie eka obedo kuom ng'wono, kendo nyikwa Ibrahim duto oyud singruokno, to ok ni joma rito chik kende to nyaka joma nigi yie machal gi mar Ibrahim, nikech en e wuonwa duto. ¹⁷ Mana kaka ondiki niya, "Aseketi ibedo wuon ogendini mang'eny."‡ En wuonwa e nyim wang' Nyasaye mane oyie kuome, Nyasaye machiwo ngima ni joma otho kendo maluongo gik maonge mana ka gima gintie.

¹⁸ Kata obedo ni gima dine mi Ibrahim bed gi geno ne onge, ne pod oyie ayieya ni nobiro bedo "wuon ogendini mang'eny," mana kaka nosewachne niya, "kamano e kaka kothi nobedi."§ ¹⁹ Ne ok odok chien e yie, kata obedo ni ringre owuon ne chal gima otho, nikech hike ne romo kar mia achiel, kendo kata ni Sara ne en migumba ma kindene mar nywol nosekadho. ²⁰ Kiawa moro amora ne ok omiyo okier oweyo singruok Nyasaye, to nomedo bedo motegno e

‡ 4:17 Chak 17:5 § 4:18 Chak 15:5

yie mare komiyo Nyasaye duong', ²¹ kendo noyie chutho ni Nyasaye ne niginyalo mar timo gima nosesingore ni notim. ²² Mano emomiyo yiene "nomiyo okwane kaka ng'ama kare."* ²³ To weche mawacho niya, "ne okwan nego," ne ondiki ok ni en kende, ²⁴ to ni wan bende, ma Nyasaye biro ketonwa tim makare, wan mwayie kuom Jal mane ochiero Yesu Ruodhwa oa kuom joma otho. ²⁵ Yesu ema nochiw mondo otho nikech richowa kendo nochiere mondo oketwa kare.

5

Kwe kod mor

¹ Emomiyo, kaka koro oseketwa kare kuom yie, wan gi kwe gi Nyasaye kuom Ruodhwa Yesu Kristo, ² ma kuome waseyude kuom yie yor chopo e ng'wono makoro wan-goni. Bende wail kuom geno mar duong' mar Nyasaye. ³ To ok mano kende, to wanamor bende kuom chandruok mwayudo, nikech wang'eyo ni chandruok kelo kinda, ⁴ to kinda kelo kido maber to kido maber kelo geno. ⁵ To geno ok kuod wiwa, nikech Nyasaye oseolo herane ei chunywa kuom Roho Maler, ma osemiyowa.

⁶ Nikech, e kinde mowinjore, kane pod ok wanyal, to Kristo notho ne joricho. ⁷ Ok en gima yot mondo ng'ato otho ni ng'at makare; dipo nono ng'ato ditho ni ng'at maber. ⁸ To Nyasaye nyiso herane moherowago kama: Kane pod wan joricho, to Kristo nothonwa.

* 4:22 Chak 15:6

⁹ Kaka koro oseketwa kare kuom rembe, donge ibiro reswa chuth kendo moloyo e mirimb Nyasaye nikech En! ¹⁰ Nikech kane pod wan wasik Nyasaye to ne oketowa osiepene kuom tho mar Wuode, koro kaka wasebedo osiepene donge ibiro reswa moloyo nikech ngimane! ¹¹ To ok mano kende, wamor bende kuom Nyasaye, nikech Ruodhwa Yesu Kristo, ma kuome os-eketwa wabedo e winjruok gi Nyasaye.

Adam gi Kristo

¹² Emomiyo mana kaka richo nodonjo e piny nikech ng'ato achiel, kendo richono nokelo tho; e kaka tho nobiro kuom ji duto, nikech ji duto noketho, ¹³ chutho richo ne ni e piny kane pok Chik obetie. To richo ok kwan kaka richo ka Chik onge. ¹⁴ Kata kamano, tho nobedo gi teko kuomgi chakre ndalo Adam nyaka ndalo Musa, kendo noloyo nyaka joma ne ok oketho chik kaka Adam, mane en kido mar Jal mane onego obi.

¹⁵ Mich mar Nyasaye ok chal gi timo richo. Nikech ka ji mang'eny notho nikech timo richo mar ng'at achiel, to nobedo maber manade ka ng'wono mar Nyasaye kod mich manobiro kuom ng'wono mar ng'at achielno, ma en Yesu Kristo, nochiw mogundho ni ji mang'eny. ¹⁶ To bende mich Nyasaye opogore gi gima richo mar ng'at achiel nokelo. Bura nobiro nikech richo mar ng'ato achielno mokele kum, to richo mar ji mang'eny nokelo ng'wono mane omiyo ji duto obedoe e winjruok gi Nyasaye. ¹⁷ Nikech ka richo mar ng'at achiel nomiyo tho olocho kuom ng'at achielno, koro joma yudo ng'wono mogundho

kod mich mar ngima makare donge biro bedo gi loch mar ngima maduong' molooyo kuom ng'at achielno, ma en Yesu Kristo.

¹⁸ Emomiyo mana kaka bayo yo mar ng'ato achiel nokelo kum ni ji duto, e kaka tim makare mar ng'at achielno miyo ji duto bedo makare kendo yudo ngima. ¹⁹ Nikech kaka tamruok winjo wach mar ng'at achiel nomiyo ji mang'eny odoko joricho, e kaka winjo wach mar ng'at achielno biro miyo iketo ji mang'eny kare.

²⁰ To Chik nomedi mondo richo omedre. To kama richo nomedoree, ng'wono nomedoree molooyo, ²¹ mondo kaka richo nobedo gi loch mokelo tho, e kaka ng'wono bende obedie gi loch kuom tim makare, makelo ngima mochwere kuom Yesu Kristo Ruodhwa.

6

Tho kuom richo, bedo mangima kuom Kristo

¹ En ang'o makoro wanyalo wacho? Dwadhi nyime ka watimo richo mondo eka ng'wono omedre? ² Gima kamano kik timre! Kaka wan joma ne osetho kuom richo; ere kaka wanyalo dhi nyime kwadak e richo? ³ Koso donge ung'eyo ni wan duto mane obatiswa kuom Kristo Yesu, nobatiswa e thone? ⁴ Omiyo noyikwa kode e tho kuom batiso, mondo kaka Kristo nochier oa kuom joma otho kuom duong' mar Wuoro, e kaka wan bende onego wadagi e ngima manyien.

⁵ Koseriw-wa kode kamano e thone, to ochuno ni ibiro riwwa kode bende e chierne. ⁶ Nimar wang'eyo ni ngimawa machon nogur kode mondo ringruok mar richo okethi, kendo kik

koro wabed wasumbini mag richo, ⁷ nikech ng'ato ang'ata mosetho osegony kuom richo.

⁸ Koro ka wasetho gi Kristo, wan gi yie ni wabiyo bedo mangima kode bende. ⁹ Nimar wang'eyo ni kaka Kristo nochier oa kuom joma otho, ok onyal tho kendo, nikech tho koro onge gi teko kuome. ¹⁰ Tho ma nothogo notho ne richo dichiel kendo mogik; to ngima ma ongimago, ongima ne Nyasaye.

¹¹ E kaka un bende nyaka ukwanru ni utho ne richo, to ungima ne Nyasaye ei Kristo Yesu. ¹² Emomiyo koro kik uyie mondo richo obed gi loch e ringreu matho ka uchopo gombone maricho. ¹³ Kik uchiw fuonde ringreu mondo obed gima itimogo richo, to chiwreuru ni Nyasaye kaka joma osegol e tho moter e ngima; kendo chiwneuru fuonde mag ringreu mondo obed gik mitimogo timbe makare. ¹⁴ Nimar richo koro ok nobed gi loch kuomu, nikech koro ok un e bwo chik, to un e bwo ng'wono.

Wasumbini ne tim makare

¹⁵ To koro wanyalo wacho ang'o? Dwasik mana ka watimo atima richo nikech wan e bwo ng'wono, to ok e bwo Chik? Ooyo, gima kamano kik timre! ¹⁶ Donge ung'eyo ni ka uchiworu ni ng'ato mondo uwinje kaka wasumbini to un wasumbini mag jal muwinjono, bed ni un wasumbini mag richo, makelo tho, kata mag winjo wach, makelo tim makare. ¹⁷ To erokamano ni Nyasaye nikech kata obedo ni yande ne un wasumbini mag richo, to ne umako kit puonj

mane omiu gi chunyu duto. ¹⁸ Osewenu richou mi koro udoko wasumbini ni tim makare.

¹⁹ Aketo wachni e yo ma dhano nyalo winjo nikech uyomyom kaka dhano. Mana kaka yande chon ne uchiwo fuonde ringreu doko wasumb timbe mochido, kendo ne richo mosiko medore ameda, e kaka koro owinjore uchiw fuonde ringreu obed wasumbini mag timbe makare makelo ngima maler. ²⁰ Kane un wasumbini mag richo, ne un thuolo korka tim makare. ²¹ En ohala manade mane uyudo e kindeno kuom gik makoro miyou wichkuotgi? Giko mar gigo en tho! ²² To ka koro osegonyu kuom richo mi ubedo wasumbini mag Nyasaye, ohala muyudo kelo ngima maler ma gikone en ngima mochwere. ²³ Nikech misach richo en tho, to mich mar Nyasaye en ngima mochwere kuom Kristo Yesu Ruodhwa.

7

Puonj kuom kend

¹ Koso ukia, owetena, nikech awuoyo gi joma ong'eyo chik, ni chik otweyo ng'ato mana ka pod ongima? ² Kuom ranyisi, dhako mokendi Chik otweyo gi chwore mana ka chwore pod ngima; to ka chwore otho, to ogonye e chik mar kend. ³ Kamano bende, ibiro luong dhakono ni jachode ka odak gi dichwo machielo ka chwore pod ngima. To ka chwore otho, to ogonye kuom chikno kendo ka dichwo machielo okende to ok kwane kaka jachode.

⁴ Kamano owetena, un bende, usetho korka chik kuom ringre Kristo, mondo koro ubed

jo-ng'at machielo, ma en Jal mosechier oa kuom joma otho, mondo eka wanyag olemo ne Nyasaye. ⁵ Nimar kane pod ringruok chikowa, chik ne chiewo gombowa maricho, kendo negitiyoe ringrewa, omiyo ne wanyago olemo makelo tho. ⁶ To sani, nikech wasetho ne gima notweyowa chon, mondo wabed wasumbini, ok manie bwo chik machon mondiki, to manie ngima manyien kuom Roho.

Chik kod richo

⁷ Kare koro wanyalo wacho ang'o? Chik en richo koso? Ok kamano ngang'! Adiera, dine ok ang'eyo gima richo en ka dine onge chik. Nimar bende dine ok ang'eyo gima chik en ka dine ok owacho niya, "Kik igombi gir wadu."* ⁸ To richo nokawo thuolo mane chik okelo mopidho kit gombo mayoreyore kuoma nimar ka chik onge to richo otho. ⁹ Mokuwongo kane chik onge, to ne angima, to ka Chik nobiro, to richo nochier kuoma mi atho. ¹⁰ Nanwang'o ni chikno, mane onego okel ngima, nolokore mokelo tho. ¹¹ Nimar richo nokawo thuolo mane chik okelo, mowuonda, kendo okonyore gi chikno mondo onega. ¹² Omiyo Chik ler, kendo chike moketi bende ler, kendo nikare, to kendo ber.

¹³ Dibed ni gima ber ema nomiyo atho koso? Ok kamano kata matin! Richo notiyo gi gima ber, mi onega, mondo richo ong'ere malong'o ni en ang'o. Kamano chik nyiso ni richo en gima rach molojo.

* **7:7** Wuo 20:17; Rap 5:21

14 Wang'eyo ni Chik en gir chuny; to an ng'at ringruok, kendo richo oseng'iewa moloka misumbane. 15 Gik ma atimo odhiera ng'eyo. Nimar ok atim gik ma adwaro, to atimo mana gik ma ok adwar. 16 Koro ka atimo gik ma ok adwar, to mano nyiso ni Chik ber. 17 Chutho, an ok ema atim gino, to richo manie iya ema time. 18 Ang'eyo ni onge gimoro kata achiel maber manie iya, tiende ni, kita mar richo. Nimar анги gombo mar timo gima ber to ok anyal time. 19 Nimar ok atim gima ber ma adwaro mondo atim to asiko atimo mana gima rach. 20 Koro ka atimo gima ok adwar timo, to koro an ok ema atime, to richo modak e iya ema time.

21 Omiyo ayudo chikni katiyo: Ni ka adwaro timo gima ber, to apo ka rach bende ni koda. 22 Nimar ei chunya maiye amor gi chik Nyasaye; 23 to aneno chik machielo katiyo e fuonde mag ringra makedo gi chik manie chunya, mamiyo abedo misumba Chik mar richo manie fuondena. 24 Mano kaka an ng'ama chandore! En ng'a mabiro resa kuom ringruokni mar tho? 25 Erokamano ne Nyasaye kuom Yesu Kristo Ruodhwa!

Kuom mano, an awuon gi ei pacha an misumba mar chik Nyasaye, to kuom kita mar richo, an misumba mar chik mar richo.

8

Ngima miyudo kuom Roho

1 Mano emomiyo koro onge bura kuom joma oyie kuom Kristo Yesu, 2 nikech kuom Kristo Yesu Chik mar Roho mar ngima osegonye kuom

Chik mar richo kod tho. ³ Gima Chik ne ok nyal timo nikech ringruok manyap mar dhano, ema Nyasaye notimo kuom oro Wuode owuon, e kido mar dhano ma jaricho mondo obed misango magolo richo. Osetimo kamano mondo omi bura olo richo, ⁴ mondo dwaro makare mar Chik ochopi kare chuth kuomwa, wan ma wadak kaka Roho dwaro to ok kaka ringruok dwaro.

⁵ Joma odak kaka ringruok dwaro oketo pachgi kuom gik ma ringruok dwaro, to joma odak kaka Roho dwaro, oketo pachgi kuom Roho. ⁶ Paro mar jaricho en tho, to paro ma Roho ema chiko kelo ngima kod kwe. ⁷ Kuom mano, paro moket kuom ringruok mon gi Nyasaye. Ok oyie bet e bwo loch mar chik Nyasaye, kendo ok onyal timo kamano. ⁸ Joma kido mar richo chiko ok nyal moro Nyasaye.

⁹ To kata kamano, un ok chiku gi kido mar richo, to Roho ema chikou, ka en adier ni Roho mar Nyasaye odak eiu. Kendo ka ng'ato onge gi Roho mar Kristo ok en ng'at Kristo. ¹⁰ To ka Kristo ni eiu, to kata obedo ni ringruok otho nikech richo, to chunyu ngima nikech tim makare. ¹¹ Ka Roho mar Jal mane ochiero Yesu oa kuom joma otho odak eiu, to En owuon mane ochiero Kristo oa kuom joma otho obiro chiwo ngima ni ringreu matho, nikech Roho modak eiu.

¹² Emomiyo wan jogowi, owetena, ok ne kido mar richo, to ni mondo wadag kaka odwaro. ¹³ Nimar ka idak kaka kido mar richo dwaro, to ibiro tho; to ka kuom Roho, inego timbe maricho mag ringruok, to ibiro bedo mangima.

14 Jogo michiko gi Roho mar Nyasaye gin nyithind Nyasaye. 15 Nimar ne ok uyudo Roho mamiyo udoko wasumbini mamiyo ubedo maluor kendo, to ne uyudo Roho maketou ubedo nyithind Nyasaye, momiyu uywakne Nyasaye ku-luonje niya, “*Abba,* Wuora!*” 16 To Roho owuon timo neno kaachiel gi chunywa ni wan nyithind Nyasaye. 17 To ka wan nyithind Nyasaye, to mano nyiso ni wan jocham girkeni. Wan jocham girkeni mar Nyasaye kendo wan jocham girkeni kaachiel kod Kristo, ka en adier ni wayie neno masira kode mondo eka wan bende obi omiwa duong’ kode.

Duong’ ma wabiro yudo

18 To aneno ni masiche mwaneno ndalogi tin ma ok dipim gi duong’ mabiro fwenyorenwa. 19 Chwech duto rito gi geno chieng’ ma nyithind Nyasaye nofwenyire. 20 Gik moko duto mane Nyasaye ochweyo nobedo kayiem nono, ok nikech dwarogi, to nikech dwaro Ng’at mane ochweyogi, ka en gi geno 21 ni chwech duto chieng’ moro nowe thuolo mondo kik gitow to giyud thuolo maduong’ ma nyithind Nyasaye nigo.

22 Wang’eyo ni chwech Nyasaye duto osebedo ka chur nyaka sani gi rem machal gi muoch makecho. 23 To ok mano kende, to kata wan wawegi ma wan gi olemo mokwongo nyak mag Roho, wachur gie iwa ka pod warito gi siso maduong’ mondo olokwa yawuot od Nyasaye,

* **8:15** *Abba en dho jo-Hibrania ma tiende ni wuora.*

chieng' ma ringruok nowar. ²⁴ Nimar geno machal kama ema ne oreswae. To geno mineno ok en geno ngang'. Koso en ng'a manyalo geno gima osebedogo? ²⁵ To ka wageno gima pod waongego to warito gino gi kinda.

²⁶ Kamano bende e kaka Roho konyowa e nyawo ma wan-go. Ok wang'eyo gima owinjore wakwa sa ma walamo, to Roho owuon ema kwayonwa gi chur ma ok wanyal wacho. ²⁷ To Nyasaye ma nono chunjewa, ong'eyo gima Roho paro, nikech Roho kwayo ni jomaler kaluwore gi dwaro Nyasaye.

Jaloch molojo joloch

²⁸ Bende wang'eyo ni Nyasaye tiyo maber ne jogo mohere, jogo moseluongi kaluwore gi dwarone. ²⁹ Nimar joma ne Nyasaye ong'eyo chakre chon ema bende ne owalo mondo okaw kit Wuode, eka mondo odok nyathi makayo e kind jowetene mang'eny. ³⁰ To joma nowalogo bende ema noluongo; kendo joma noluongo noketo kare to joma noketo kare nomiyo duong' bende.

³¹ Koro en ang'o ma wanyalo wacho kuom wachni? Ka Nyasaye en jakorwa, to en ng'a ma diked kodwa mi lowa? ³² Ka Wuode owuon ema ne ok okecho, to nochiwonwago wan duto, koro en ang'o ma dimone miyowa gik moko duto, kaachiel kode kuom ng'wonone? ³³ En ng'a manyalo ng'ado bura moro amora ne joma Nyasaye oseyiero? Nyasaye owuon ema keto ji kare. ³⁴ En ng'a manyalo ng'adonwa bura marach? Kristo Yesu ema ne otho, to bende ne ochiere odoko mangima mi koro obet e bat

korachwich mar Nyasaye kendo okwayonwa.

³⁵ En ang’o manyalo pogowa gihera mar Kristo? Dobed masira, koso chandruok, koso sand, koso kech, koso duk, koso gima rach, koso ligangla?

³⁶ Mana kaka ondiki ni,

“Nikech in, tho ochomowa odiechieng’ duto;

ikwanowa kaka rombo mitero kar yeng’o.”†

³⁷ Ooyo, ewi gigi duto wan joloch moloyo nikech Nyasaye mane oherowa. ³⁸ Nimar an gi ratiro chuth ni tho kata ngima, kata malaike, kata jochiende, gik matimore ndalogi kata mabiro timore, kata teko mag polo, ³⁹ kata bor, kata tut, kata gima ochwe moro amora, ok nyal pogowa gihera mar Nyasaye mane ei Kristo Yesu Ruodhwa.

9

Kaka Nyasaye yiero joge

¹ Awacho adiera kuom Kristo kendo ok ari-ambi; chunya bende bedo janeno kuom wach ma awachoni ni en adier kuom Roho Maler.

² An gi kuyo maduong’ kod lit ma ok rum e chunya. ³ Nimar daher mondo an awuon ema okwong’a kendo ong’ad kara oko kuom Kristo,

nikech wach owetena, kendo ogandana korka ringruok, ma gin jo-Israel. ⁴ Gin ema noketgi yawuot Nyasaye; gin ema nomigi duong’ mar Nyasaye gi muma, gi chik, gi lemo, kod singruok.

⁵ Gin bende ema kwerewa madongo noa kuomgi, kendo kata mana Kristo, kuom anywolane kaka dhano, bende oa kuomgi; En ma en Nyasaye kuom duto, kendo mipako nyaka chieng’! Amin.

† **8:36** Zab 44:22

⁶ Mano ok onyiso ni wach Nyasaye orem mak ochopo chenrone, nikech nyikwa Israel duto ok gin jo-Israel adier. ⁷ To bende, nyikwa Ibrahim duto ok gin kothe madier. To en mana kaka Nyasaye nonyiso Ibrahim niya, “Kuom wuodi Isaka ema kothi duto nowuogie.”* ⁸ Ma nyiso ni nyithind ringruok ok ema nyithind Nyasaye, to mana nyithind singruok ema ikwano kaka koth Ibrahim. ⁹ Nimar kama e kaka Nyasaye noketo singruok: “Ka kinde moketi ochopo, to anaduogi kendo Sara noyud wuowi.”†

¹⁰ To ok mano kende; kwarwa Isaka nonywolo nyithindo ariyo gi Rebeka chiege. ¹¹ To kapok chiege nonywolo nyithindo marudego, kendo kapok negitimo gimoro maber kata marach, mondo chenro mar Nyasaye ochop kare ¹² to ok kuom tim, to kuom Nyasaye mayiero joge mane onyise niya, “Wuowi maduong’ noti ne wuowi matin.”‡ ¹³ Mana kaka ondiki niya, “Jakobo ahero, to Esau nasin-go.”§

¹⁴ Koro wanyalo wacho ang’o? Wanyalo wacho ni Nyasaye ok jang’ad bura makare koso? Ok nyal bet kamano ngang’! ¹⁵ Nimar owacho ne Musa niya,
 “Anakech ng’ama adwaro kecho,
 kendo anang’won-ne ng’ama adwaro
 ng’wonone.”*

¹⁶ Omiyo ok otenore kuom dwaro kata tich mar ng’ato, to en kuom kech mar Nyasaye. ¹⁷ Nimar Ndiko wacho ne Farao niya, “Nating’i

* 9:7 Chak 21:12 † 9:9 Chak 18:10,14 ‡ 9:12 Chak 25:23

§ 9:13 Mal 1:2,3 * 9:15 Wuo 33:19

malo mana ne wachni, ni mondo anyis tekona kuomi kendo mondo nyinga olandi e piny duto.”†
 18 Kuom mano, wayudo ni ka Nyasaye dwaro kecho ng’ato to okeche, kendo ka odwaro miyo chuny ng’ato doko matek to otimo kamano.

19 To ng’ato kuomu nyalo nyisa niya, “Ka kamano to Nyasaye pod kwanowa kaka joketho nang’o? Koso en ng’a ma ditam dwarone timore?” 20 To in, in ng’a yaye dhano, ma diduokri gi Nyasaye? “Gima ochwe bende nyalo wachone ng’at mochweye ni, ‘Ang’o momiyo ne ichweya machal kama?’‡” 21 Donge jachwe agulu nigiratio mar tiyo gi lop chwecho kaka ohero; kochweyo kode agulni moko ni tich mogen, to moko ni tich aticha mapile?

22 To ere rachne ka Nyasaye noyiere mar nyiso mirimbe, kendo mar nyiso ji tekone, to osetimo kinda kohore mos aming’a mak otoyoy mirimbe kuom joma owinjore okum, ma gin joma noyik ne tho? 23 Donge dibed ni notimo kamano mondo omi mwandu mar duong’ne ong’e gi jogo modwaro kecho mane osechano chon ne duong’, 24 ma oriwo wan bende, wan moseluongowa, ok kuom jo-Yahudi kende, to kuom joma ok jo-Yahudi bende? 25 Mana kaka owacho e Hosea niya:

“Joma ne ok joga, abiro luongo ni jaherana
 kendo jal mane ok oher abiro luongo ni
 moher,”§
 26 kendo niya,
 “Kama ne owachnegi ni,

† 9:17 Wuo 9:16 ‡ 9:20 Isa 29:16; 45:9 § 9:25 Hos 2:23

‘Ok un joga,’
 kanyo ema ibiro luongogi ni ‘yawuot
 Nyasaye mangima.’ ”*

²⁷ Isaya bende nowuoyo kuom jo-Israel kawacho niya,

“Kata bed ni nyithind Israel ng’eny ka kwoyo manie dho nam,
 to ji manok kuomu kende ema noresi.

²⁸ Nimar Jehova Nyasaye biro ng’ado bura ni piny ngima mapiyo piyo kendo dichiel.”†

²⁹ En mana kaka Isaya nowacho motelo ni,

“Ka dine Jehova Nyasaye Maratego ok oweyonwa nyikwayo,
 to dine wachalo gi jo-Sodom,
 adier, dikoro ne wachalo kaka jo-Gomora.”‡

Tamruok yie mar Israel

³⁰ Koro wanyalo wacho ang’o? Bende wanyalo wacho ni joma ok jo-Yahudi mane ok otemo matek mondo oyud ngima ema koro oseyudo ngima makare nogo miyudo kuom yie; ³¹ to Israel mane otemo matek mondo oyud ngima makare motenore kuom Chik to pok oyude.

³² Kamano nang’o? Nikech ne ok gidware kuom yie, to ne gidware ka giparo ni iyude kuom tim. Negichwanyore e kidi mar chwanyruok. ³³ Mana kaka ondiki niya,

“Ne, aketo kidi machwanyo ji e Sayun kendo lwanda mamiyo gipodho,
 kendo ng’at moyie kuome ok none wickuot.”§

* **9:26** Hos 1:10 † **9:28** Isa 10:22,23 ‡ **9:29** Isa 1:9 § **9:33**
 Isa 8:14; 28:16

10

¹ Jowetena, gima chunya dwaro kendo alamoe Nyasaye ne jo-Israel, en ni mondo giyud waruok. ² Nimar anyalo timo nendgi ni giramo mar tiyo ni Nyasaye, to kata kamano gionge gi ng'eyo. ³ Nikech ne gikia ngima makare ma aa kuom Nyasaye, gisetemo keto margi giwegi, ka gidagi rwako yor Nyasaye moketogo ji kare. ⁴ Kristo e giko mar Chik kendo en ema okelo ngima makare ni ji duto moyie.

⁵ Musa lero kuom ngima makare maa kuom Chik kama: “Ng’at moluwo chikegi nobed mangima kuomgi.”* ⁶ To ngima makare maa kuom yie to wacho niya, “Kik iwach e chunyi ni, ‘Ere ng’ama didhinwa e polo malo?’”† (tiende ni, mondo olor Kristo piny), ⁷ “kata ni, ‘En ng’a mabiro lor ei bur?’”‡ (tiende ni, mondo ogol Kristo oa kuom joma otho). ⁸ To owacho nang’o? “Wach ni machiegni kodu, en mana e dhou kendo e chunyu,”§ mano e wach yie mwalando. ⁹ Ka ihulo gi dhogi ni “Yesu en Ruoth,” kendo iyie ei chunyi ni Nyasaye nochiere oa kuom joma otho, to iniyud warruok. ¹⁰ Nimar chunyi ema iyiego mi keti kare kendo dhogi ema ihulogo mi iyud warruok. ¹¹ Mana kaka Muma wacho niya, “Ng’ato ang’ata moyie kuome ok none wichkuot.”* ¹² Nimar onge pogruok e kind jo-Yahudi gi joma ok jo-Yahudi; Ruoth Yesu en Ruoth machalre ni ji duto, kendo en gi mwandu mogundho mopogo ni ji duto maluongo

* **10:5** Lawi 18:5 † **10:6** Rap 30:12 ‡ **10:7** Rap 30:13 § **10:8**

Rap 30:14 * **10:11** Isa 28:16

nyinge, ¹³ nimar, “Ng’ato ka ng’ato maluongo nying Jehova Nyasaye noresi.”†

¹⁴ To ere kaka digiluong ng’at mapok giyie kuome? Koso digiyie nadi kuom Ng’at mapok giwinjo kuome? To giniwinj kuome nadi kaonge ng’ama oyalonigi? ¹⁵ To ere kaka digiyal wach kuome ka ok oorgi? Mana kaka ondiki niya, “Mano kaka en gima ber neno tiend joote makelo wach maber!”‡

¹⁶ To jo-Israel duto ok oserwako Injilini. Nimar Isaya nowacho niya, “Ruoth, en ng’a moseyie wach mwalando?”§ ¹⁷ Kuom mano, yie aa kuom wach miwinjo, kendo wach miwinjono en wach Kristo. ¹⁸ To apenjo kama: Donge gisewinjo wach? Chutho, gisewinjo, nikech, “Dwondgi osedhi kuonde duto e piny,

wechegi osechopo nyaka e tunge piny.”*

¹⁹ Kendo apenjo kama: Bende debed ni Israel ne ok owinjo tiend wach? Mokwongo, Musa wacho niya,

“Anami nyiego maku gi joma ok owinjore kwan ka oganda;

anami mirima maku gi oganda maonge winjo.”†

²⁰ Isaya to wuoyo gi chir niya,

“Ne oyuda gi joma ne ok omanya.

Ne afwenyora ne joma ne ok openja.”‡

²¹ To kuom Israel to owacho niya,

“Odiechieng’ duto aserieyo bedena

† 10:13 Joe 2:32 ‡ 10:15 Isa 52:7 § 10:16 Isa 53:1 * 10:18 Zab 19:4 † 10:19 Rap 32:21 ‡ 10:20 Isa 65:1

ne oganda ma ok winj wach kendo ma wigi
tek.”§

11

Jo-Israel mane otony

¹ Koro apenjo niya, Ne Nyasaye okwedo jogo koso? Ooyo, ok kamano ngang’! An awuon an ja-Israel ma nyakwar Ibrahim, kendo ma ja-dhood Benjamin. ² Nyasaye ne ok okwedo joge mane ong’eyo chakre chon. Donge ung’eyo gima Ndiko wacho kuom Elija, kaka noywagore ni Nyasaye nikech wach jo-Israel: ³ “Ruoth, gisenego jonabi magi kendo gisemuko kendeni mag misango ma an kenda ema adong’, kendo gidwaro nega?”*
⁴ To Nyasaye to nodwoke niya, “An gi joga alufu abiriyo marito mapok okulore ka go chong-gi ne Baal.”† ⁵ Kuom mano, kata sani bende pod nitie jomodong’, moyier kuom ng’wono. ⁶ To ka en kuom ng’wono, to mano nyiso ni koro ok yude kuom tim, nono to ng’wono koro ok dibed ng’wono adier.

⁷ To koro nadi? Gima Israel ne manyo gi tekrene duto ne ok onwang’o, to joma oyier ema noyude. Joma moko duto chunyi nodoko matek,
⁸ mana kaka ondiki niya,
“Nyasaye nomiyogi chuny ma nindo tero,
wenge ma ok nen,
kod it ma ok winj wach,
nyaka chil kawuono.”‡

⁹ Daudi bende wacho ni:

§ 10:21 Isa 65:2 * 11:3 1Ruo 19:10,14 † 11:4 1Ruo 19:18

‡ 11:8 Rap 29:4; Isa 29:10

“Mad mesagi bednegi obadho gi otegu,
 kod kidi mar chwanyruok kendo gir chulo
 kuor ne gin.

¹⁰ Mad wengegi dinre mondo kik ginen,
 kendo oguchgi odolre nyaka chieng’.”§

Bede yien ma ok ochwogi

¹¹ Apenjo kendo ni: Dibed ni negipodho ma ok nyal resgi koso? Ok kamano ngang’! To nikech ketho mag-gi, warruok koro osebiro ne joma ok jo-Yahudi mondo omi Israel obed gi nyiego.

¹² To ka kethogi kelo mwandu ni piny kamano kendo ka rem margi kelo mwandu ne joma ok jo-Yahudi, to mano kaka warruok margi nobed mwandu maduong’ molooyo manade?

¹³ To koro awuoyo kodu un joma ok jo-Yahudi. Kaka an Jaote ne joma ok jo-Yahudi, amiyo tichna duong’, ¹⁴ ka an gi geno ni anyalo miyo ogandana awuon nyiego maki mi awar moko kuomgi. ¹⁵ Nimar ka dagi mane Nyasaye odagi gigo ema omiyo koro osiep obetie kind Nyasaye gi piny duto, donge rwakgi to nokel mana chier aa kuom joma otho? ¹⁶ Ka bath mogo modwal ochiw kaka olemo mokwongo ler, to mano nyiso ni mogo modwal duto ler; kendo ka tiend yath ler, to bede yath bende ler.

¹⁷ To ka bede yath moko nolwer oko, mondo un, ma un kaka yadh bungu, ochomu kargi, eka omi un bende ucham mwandu kaachiel kodgi koa e tiend yadh Zeituni maduong’, ¹⁸ to kik usungru ne bede yath mamoko. To kapo ni utimo kamano, to paraneuru wachni: Ok un ema

§ 11:10 Zab 69:22,23

uting'ou tiend yath, to tiend yath ema oting'ou.
¹⁹ Inyalo wacho niya, "To donge notong' bede yath moko oko mondo ochoma kargi?" ²⁰ Mano en adier. To ng'eni notong'-gi oko nikech ne gidagi yie, to un to udong' ka uchung' nikech yie. Omiyo weuru pakoru, to ubed moluor. ²¹ Nimar ka Nyasaye ne ok okecho bede madier, to kata un bende ok obi weyou.

²² Kuom mano, neye ng'wono kod gero mar Nyasaye: oger gi joma ne opodho, to onyiso ng'wonone ne un, to mana ka usiko e ng'wonone; nono to un bende ibiro ng'adou oko. ²³ To gin bende, ka ok gisiko e tamruok yie, to ibiro chomogi kendo, nimar Nyasaye nigi teko mar chomogi kendo. ²⁴ To bende kata kane ong'adu kuom yiend Zeituni moti e bungu, ochomu e kor yadh Zeituni mopidhi, ma en gima ok timre pile e yo mayot to donge en gima yot moloyo mondo gin bede yath hie odog ochomgi e kor yadh Zeituni ma margi giwegi.

Jo-Israel duto ibiro war

²⁵ Owetena ok adwar ni ubed ka ukia tiend wach mopondoni, adwaro ni uwinj tiend wach mopondoni mondo kik ukawru ni uriek moloyo kaka uchal: Jo-Israel moko konchiel osemi chun-ygi odoko matek nyaka chop kar kwan mowinjore mar joma ok jo-Yahudi odonji. ²⁶ Kamano Israel duto ibiro war, mana kaka ondiki niya, "Jawar nobi koa Sayun;

enoriemb richo oa kuom Jakobo.

²⁷ Kendo ma e singruokna kodgi,

ka anagol richogi.”*

²⁸ Kaluwore gi weche mag Injili, to gin wasik Nyasaye, nikech un, to kaluwore gi yiero, to ohergi nikech kweregi ²⁹ nimar mich Nyasaye kod luongne ok lokre. ³⁰ Mana kaka un ma kinde moko ne ok uluro Nyasaye, to koro osekechu nikech tamruok yie margi, ³¹ e kaka gin bende sani ging’anyo, mondo kuom kech mosekechugo, gin bende koro okechgi. ³² Nimar Nyasaye osemiyo ji duto obedo joma otamore winje mondo okech ji duto.

Wend pak

- ³³ Yaye mano kaka mwandu kendo rieko gi ng’eyo mar Nyasaye tut miwuoro!
Mano kaka buchene oyombo parowa,
kendo yorene fwenyo tek!
- ³⁴ “En ng’a moseng’eyo pach Jehova Nyasaye?
Kata en ng’a mosebedone jang’ad rieko?”†
- ³⁵ En ng’a mosemiyo Nyasaye gimoro
ma dobandh Nyasaye mondo ochule?‡
- ³⁶ Nimar gik moko duto oa kuome, kendo gintie nikech en,
kendo gin mage duto.
Duong’ obed mare nyaka chieng’! Amin.

12

Misango mangima

¹ Emomiyo, jowetena, ajiwou kuom ng’wono mar Nyasaye, mondo uchiw ringreu kaka misango mangima maler kendo ma Nyasaye

* **11:27** Isa 59:20,21; 27:9; Jer 31:33,34 † **11:34** Isa 40:13

‡ **11:35** Ayu 41:11

morgo, nikech mano e yor lemo makare. ² Kik koro ulu kit ngima pinyni, to lokreuru ka parou doko manyien pile, eka unubed gi nyalo mar pimo kendo ng'eyo dwach Nyasaye, ma en dwache maber, mowinjore kendo malong'o chuth.

³ Nimar kuom ng'wono mosemiya, awacho ni ng'ato ka ng'ato kuomu ni: Kik ipar ni iduong' moloyo kaka ichal to ket pachi kare eka ing'ad buchi kaluwore gi kar rom yie ma Nyasaye osepogoni. ⁴ Nikech mana kaka ng'ato ka ng'ato kuomwa nigi ringruok achiel man-gi fuonde mang'eny, to kendo fuondegi duto ok tim tich machalre, ⁵ e kaka ei Kristo, waloso ringruok achiel, kata obedo ni wang'eny, kendo ng'ato ka ng'ato kuomwa ni e achiel gi jowetene mamoko duto. ⁶ Wan gi mich mopogore opogore kaluwore gi ng'wono momiwa. Ka mich ng'ato en koro wach, to mondo oti kode kaluwore gi yie mare. ⁷ Ka en tiyo ni ji, to mondo oti, ka en puonj, to mondo opuonji. ⁸ Ka en jiwo ji, to mondo ojiw ji; ka en chiwo ne joma ochando, to mondo ochiw gi ng'wono; ka en telo, to mondo orit ji gi kinda; ka en kecho ji, to mondo otime komor.

Hera

⁹ Hera nyaka bed mar adier. Beduru mosin gi timbe maricho; padreuru kuom gik mabeyo. ¹⁰ Genreuru ng'ato gi ng'ato gihera mar owete. Ng'ato ka ng'ato mondo odhial nyawadgi moloyo kaka odhialore owuon. ¹¹ Kik chunyu nyosre, to meduru bedo motegno, kutiyo ni Ruoth. ¹² Beduru mamor kuom geno, kutimo sinani

e sand muyudo, kendo ulamo ma ok uywe.
¹³ Poguru giu gi jo-Nyasaye mochando. Beduru joma ohero rwako welo.

¹⁴ Gwedhuru joma sandou; gwedhgiuru agwedha, kik ukwong'-gi. ¹⁵ Moruru gi joma mor, kendo ywaguru gi joma ywak. ¹⁶ Daguru gi winjruok e kindu. Kik usungru, to beduru gi chuny mohero riwore gi joma ni e ngima mapiny. Kik ng'ato wuondre ni oriek molooyo ji mamoko.

¹⁷ Kik uchul ng'ato ang'ata rach kar rach. Neuru ni utimo gima ji duto oyiego ni ber. ¹⁸ Ka nyalore, to temuru mondo udag gi kwe gi ji duto. ¹⁹ Kik uchul kuoro, osiepena, to weuru thuolo ne mirimb Ruoth Nyasaye, nimar ondiki niya, "An ema nachul kuor; abiro chulo," Jehova Nyasaye owacho.* ²⁰ To bende Muma wacho niya, "Ka jasiki odenyoy, to miye chiemo; ka riyo oloye, to miye gimoro omodhi, ka itimo kamano, ibiro choko chuk mach maliel e wiye."†
²¹ Kik uyie richo lou, to louru richo gi tim maber.

13

Rito chik jotelo

¹ Ng'ato ka ng'ato nyaka winj joma nigi teko mar loch, nimar onge loch mantie, makmana mano ma Nyasaye ema oketo. Joma ni e loch duto Nyasaye ema oketo. ² Omiyo, ng'ama otamore winjo joma ni e loch, to otamore winjo gima Nyasaye ema oketo, kendo joma timo

* **12:19** Rap 32:35 † **12:20** Nge 25:21,22

kamano biro yudo kum kuomgi giwegi. ³ Nimar joma nigi loch ok ked gi joma timo maber makmana gi joma timo marach. Donge idwaro ni joma ni e loch kik miyi luoro? Kara tim gik mabeyo eka ginipaki. ⁴ Nimar en jatich Nyasaye moketo mondo okonyi. To ka itimo marach, to bed abeda maluor nikech ok oting' ligangla kayiem! En jatich Nyasaye machulo kuor gi mirima kokumo ng'ama timo marach. ⁵ Kuom mano, owinjore mondo ng'ato ka ng'ato owinj jorit loch, ok mana nikech inyalo yudo kum kende, to bende nikech chunyi neno ni mano ber.

⁶ Mano bende emomiyo uchulo osuru, nikech jorit loch gin jotich Nyasaye, kendo gichiwore ne tijno seche duto. ⁷ Miuru ji duto gik makorgi monego umigi kaka: Joma onego chul osuru; chuluru osuru; joma juogo chuluru pesa jwok; joma onego uluor, miuru luor, kendo joma onego umi duong', miuru duong'.

Herreuru nikech giko chiegni

⁸ Kik ubed gi gowi mar ng'ato, makmana gowi mar hera, nimar ng'ama ohero wadgi osechopo Chik. ⁹ Chikego wacho niya, "Kik iterri, kik ineki, kik ikwal, kik igomb gir wadu,"* kod chike mamoko duto moriw e chik achiel mawacho niya, "Her wadu kaka iherori iwuon."† ¹⁰ Hera ok tim gima rach ni wadgi. Kuom mano, hera ema ochopo chike duto.

¹¹ To timuru kamano ka uwinjo tiend gik matimore ndalogi. Sa osechopo mondo uchiew

* **13:9** Wuo 20:13-15,17; Rap 5:17-19,21 † **13:9** Lawi 19:18

ua e nindo maru, nikech warruok marwa koro okayo machiegni moloyo chieng' mane wayie mokwongo. ¹² Otieno chiegni rumo kendo ru piny chiegni. Omiyo waweuru timbe mag mudho, to wamanreuru gi gige lweny mag ler. ¹³ Wadaguru e ngima mobidhore kaka joma ni e ler mar odiechieng', ka waweyo kit richo duto kaka, tugo e thum, mer, terruok, anjawo, dhawo kod nyiego. ¹⁴ Kar timo kamano, to rwakreuru gi Ruoth Yesu Kristo, kendo kik uchan e pachu kaka unyalo timo gik ma ringruok gombo.

14

Bed motang', kik ing'adne wadu bura

¹ Rwakuru ng'ama yie mare yomyom ma ok umino kode wach kuom weche ma pod en-go gi kiawa. ² Ng'ato nyalo bedo gi yie mar chamo chiamo moro amora, to ng'at machielo ma yiene yomyom chamo mana alot kende. ³ Kik ng'at machamo gik moko duto buon ng'at ma ok cham, kendo ng'at ma ok cham gik moko duto bende kik ng'ad bura ne ng'at machamo, nikech Nyasaye oserwake. ⁴ In to in ng'a ma inyalo ng'ado bura ne jatich ng'at machielo? Kochung' kata kopodho, to obadho mana ruodhe owuon, kendo obiro mi ochung' motegno nimar Ruoth nigiteko mar miyo ochung'.

⁵ Ng'at achiel neno ni odiechieng' moro ler mohingo machielo; ng'at machielo to okaw odiechienge duto ni romre. Ng'ato ka ng'ato mondo obed gi ratiro e pache owuon. ⁶ Ng'at mokawo odiechieng' moro ni duong' moloyo

machielo timo kamano mondo omi Ruoth duong'. Ng'at machamo ring'o bende chiemo kamiyo Ruoth duong', nikech ogoyo erokamano ne Nyasaye. Kamano bende, ng'at ma ok chiem bende ok chiem kuom miyo Ruoth duong', kendo ogoyo erokamano ne Nyasaye. ⁷ Nimar onge ng'ato kuomwa mangimane en mare owuon, kendo onge ng'ato kuomwa mathone en mare owuon. ⁸ Ka wangima to wangima ni Ruoth; kendo ka watho to bende watho ne Ruoth.

⁹ Ma emomiyo Kristo notho mochako odoko mangima kendo mondo obed Ruodh joma ngima gi joma otho duto kaachiel.

¹⁰ Koro ang'o momiyo in ing'ado bura ni nyawadu? Koso in ijaro nyawadu nang'o? Nimar wan duto wabiro chung' e nyim kom bura mar Nyasaye. ¹¹ Mana kaka ondiki:

"An Jehova Nyasaye, 'Akwong'ora gi nyinga awuon,
ni ji duto nogo chong-gi piny e nyima
kendo ng'ato ka ng'ato nohul ni an e
Nyasaye.' ""*

¹² Omiyo ng'ato ka ng'ato kuomwa nodwok wach man kuome owuon ni Nyasaye.

¹³ Kuom mano, waweuru ng'ado ne jowetewa bura. Kar timo kamano to temuru matek mondo kik ng'ato kuomu oket rachwany kata rageng' e yor nyawadgi. ¹⁴ Kaka ng'ama ni ei Ruoth Yesu, ang'eyo malong'o ni onge chiemo ma ok ler kende owuon. To ka ng'ato okawo gimoro ni ok ler, to gino dokone ma ok ler ne en owuon.

¹⁵ Kapo ni gima ichamo miyo wadu hinyore, to

* **14:11** Isa 45:23

mano nyiso ni iseweyo wuotho e hera. Kik iyie gima ichamo chwany ng'at mane Kristo othone. ¹⁶ Omiyo kik iyie mondo gima ikawo ni ber, ji wuoye kaka gima rach. ¹⁷ Nimar pinyruodh Nyasaye ok en chiemo gi metho, to en ngima makare gi kwe kod mor ei Roho Maler, ¹⁸ nikech ng'ama tiyo ne Kristo e yo machal kama ema long'o ne Nyasaye, kendo ng'at ma kamano ema ji oyiego.

¹⁹ Kuom mano, watemuru matek mondo watum gima kelo kwe kendo ma wanyalo jiworego ng'ato gi ng'ato. ²⁰ Kik iketh tich Nyasaye nikech wach chiemo. Chiemo duto ler, to ok ber mondo ng'ato ocham gimoro amora mamiyo ng'at machielo podho. ²¹ Ok ber mondo icham ring'o kata imadh divai, kata itim gimoro amora manyalo miyo nyawadu podhi.

²² Omiyo gimoro amora ma iyie e chunyi kuom wehegi ni ber keti obedni maling'-ling' e kindi gi Nyasaye. Ogwedh ng'atno ma chunye ok ng'adne bura kuom gima oparo ni ber. ²³ To ng'at machiemo ka niggi kiawa e chunye bura oloyo kapo ochiemo nikech ok ochiem kuom yie; to gik moko duto motim ka ok oa kuom yie en richo.

15

¹ Wan joma otegnio nyaka wating' nyawo mar joma yomyom ma ok watimo mana gik mamorowa wan wawegi. ² Ng'ato ka ng'ato kuomwa nyaka tim gik mamoro nyawadgi, ka en gi paro maber mar gere. ³ Nimar kata Kristo bende ne ok otimo gik mamore en owuon,

to mana kaka ondiki: “Ayany duto mag joma yanyi nolwar kuoma.”* 4 Nimar weche duto ma nondiki e ndalo machon, nondiki mondo opuonjwa, mondo kwachung’ motegno kendo ka wajiwore gi Ndiko, to wanyalo bedo gi geno.

5 Mad Nyasaye mamiyo ji kinda kendo ma jiwo ji, omi ubed gi chuny achiel e kindu uwegi, kendo kuluwo Kristo Yesu, 6 mondo ka un gi chuny achiel kendo uwacho gi chuny achiel kamano, to umi Nyasaye ma wuon Ruodhwa Yesu Kristo duong’.

7 Kuom mano, rwakuru joweteu mana kaka Kristo bende norwakou eka Nyasaye oyud pak. 8 Nimar anyisou ni Kristo osedoko jatich jo-Yahudi mondo ochop adiera mar Nyasaye, mondo omi singruok mane omi kwerewa otimre, 9 kendo joma ok jo-Yahudi omi Nyasaye duong’ kuom kechne, mana kaka ondiki niya, “Emomiyo anapaki e kind ogendini,

kendo anawer wende mapako nyingi.”†

10 Owacho kendo niya, “Moruru un joma ok jo-Yahudi kaachiel gi joge,”‡

11 Kendo niya, “Pakuru Jehova Nyasaye un joma ok jo-Yahudi duto, ee ji duto mondo odende,”§

12 Isaya bende wacho niya, “Nyakwar Jesse nobi, en ema nowuogi mondo otel ni joma ok jo-Yahudi,

* 15:3 Zab 69:9 † 15:9 2Sam 22:50; Zab 18:49 ‡ 15:10 Rap 32:43 § 15:11 Zab 117:1

kendo ogendini nogen kuome.”*

¹³ Mad Nyasach geno opong’u gi mor kod kwe mogundho ka ugeno kuome, mondo omi upong’ gi geno malach kuom teko mar Roho Maler.

Paulo jatich e kind joma ok jo-Yahudi

¹⁴ Jowetena, ang’eyo chutho ni un joma beyo kendo mariek kendo ng’ato ka ng’ato kuomu nyalo puonjo nyawadgi. ¹⁵ Kata kamano, asendikonu kuom weche moko ka an gi chir mana mondo aparnugi, kendo kuom ng’wono ma Nyasaye omiya, ¹⁶ mar bedo Jatich Kristo Yesu e kind joma ok jo-Yahudi, ka atiyoyo tich dolo mar lando Injili Maber mar Nyasaye mondo ogendini obed misango maler ma Nyasaye oyiego kendo ma Roho Maler opwodho.

¹⁷ Emomiyo ei Kristo Yesu anyalo sungora kuom tichna matiyo ni Nyasaye. ¹⁸ To ok anyal hedhora mar wacho gimoro amora, makmana gigo ma Kristo osetimo kotiyo koda kuom loko joma ok jo-Yahudi mondo oluor Nyasaye, kuom wechena gi timbena, ¹⁹ kotiyo gi teko mar honni gi ranyisi kuom teko mar Roho Maler mar Nyasaye. Kamano aselworora e piny Jerusalem nyaka Iliriko, kalando Injili mar Kristo. ²⁰ Aseketo chunya mondo ayal Injili kuonde ma ji pok ong’eyoe Kristo, mondo kik agedi ewi mise ma ng’at machielo ema nochako.

²¹ To mana kaka ondiki ni:

“Joma ne pok onyis wach kuome none

kendo jogo mapok owinjo kuome nowinj tiend wach.”†

* 15:12 Isa 11:10 † 15:21 Isa 52:15

22 Ma emomiyo asetemo ndalo mang'eny mar biro iru to osetama.

Paulo ochano limbe Rumi

23 To kaka koro onge kuonde modong' ma anyalo tiye e gwengegi, kendo nikech asebedo ka anenou kuom higni mang'eny, 24 achano mar timo kamano kadhi Spania. Ageno mar limou ka abiro akadho mondo bang' bedo kodu moromo to ukonya e wuodhano. 25 Sani to pod an e wuodha adhi Jerusalem mondo adhi akony jomaler man kuno. 26 Nimar jo-Makedonia gi jo-Akaya osechiwo kony gimor ne jomaler modhier man Jerusalem. 27 Negimor mar timo ma, to chutho gin jogop jogo. Nimar owinjore mondo joma ok jo-Yahudi, moseyudo konyruok mar chuny mar jo-Yahudi opog negie mwandu mag pinyini. 28 Omiyo ka asechopo wuodhani, kendo ka aseneno ni giyudo olemoni, to abiro dhi Spania, kendo anaraw alimu kakadho. 29 Ang'eyo ni ka abiro iru to anabi kating'o gweth mogundho mar Kristo.

30 Owetena, ajiwou kuom Ruodhwa Yesu Kristo, kendo kuom hera mar Roho, mondo uriwru koda e nyagruokna, kulamona Nyasaye. 31 Lamnauro mondo Nyasaye oresa e lwet joma odagi yie man Judea, kendo mondo jomaler man Jerusalem orwak tich ma atimo e diergi, 32 mondo ka Nyasaye oyie to abi iru ka amor kendo mondo ka an kodu to uduog chunya, to an bende aduog chunyu. 33 Nyasach kwe mondo obed kodu uduto. Amin!

16

Paulo omoso ji

¹ Apwoyonu nyaminwa Fibi, ma en jatich e kanisa man Kenkrea. ² Akwayou mondo urwake kuom Ruoth, kaka onego tim ni jomaler, kendo mondo umiye gimoro amora ma dodwar kuomu, nimar osebedo kokonyo ji mang'eny, nyaka an bende.

³ Mosnauru Priskila gi Akula, ma jotich koda kaachiel e Kristo Yesu. ⁴ Negiketo ngimagi e chandruok nikech an. Ok an kenda, to kanise duto mag joma ok jo-Yahudi, bende pako timgino.

⁵ Kanisa machokore e odgi bende mosnauru. Mosnauru Epaineto, osiepna mageno, ma en ema nokwongo bedo ja-Kristo e piny Asia.

⁶ Mosnauru Maria, mosebedo katiyonwa matek ahinya e dieru.

⁷ Androniko kod Junias, ma wedena, kendo mane ni koda e od twech, bende mosnauru. Ji ariyogi gin joma oluor e kind Joote, kendo ne gikwongona yie kuom Kristo.

⁸ Mosnauru Ampliato ma jaherana kuom Ruoth.

⁹ Urbano, ma en jatich Kristo wadwa, kod Stakus ma osiepna mageno bende mosnauru.

¹⁰ Mosnauru Apele, ng'at mosetem moyud ni ja-Kristo mar adier.

Jood Aristobulo bende mosnauru.

¹¹ Mosnauru watna ma Herodion.

Mosnauru jood Narkiso, mohero Ruoth.

¹² Mosnauru Turfena gi Turfosa, ma gin mon matiyo matek ni Ruoth.

Mosnauru osiepna Persi ma en dhako mosetiyo matek ni Ruoth.

¹³ Mosnauru Rufus, ng'at ma Ruoth oyiero kod min-gi mosebedona kaka minwa an bende.

¹⁴ Mosnauru bende Asunkrito, Filgona, Hermes, Patroba, Hermas, kod Jowete duto man kodgi.

¹⁵ Mosnauru Filologo gi Julia gi Nerea kod nyamin mare; gi Olumpa kod jomaler duto man kodgi.

¹⁶ Mosreuru, uduto ng'ato gi ng'ato, gi yogruok maler.

Kanise duto mag Kristo omosou.

¹⁷ Owetena, asiemou mondo ung'i maber joma kelo pogruok, kendo keto chwanyruok e yoreu ma ok oluwore gi puonj museyudo. Wereuru kodgi. ¹⁸ Nimar joma kamago ok ti ne Kristo Ruodhwa, to gitiyo mana ne igi giwegi. Giwuoyo gi weche mayom ka giolo ji mondo giwuond chunje joma pachgi thany thany. ¹⁹ Ji duto osewinjo kaka uwinjo wach kendo mano omiyo chunya opong' gi mor kuomu, to adwaro mondo ubed mariek korka timo gima ber, kendo ubed maonge wach korka timo gima rach.

²⁰ Nyasach kwe biro miyo unyon Satan gi tiendu.

Ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo obed kodu.

²¹ Timotheo, mwatiyogo kaachiel okowonu mos; Lukio gi Jason kod Sosipatro ma wedena bende jomosou.

²² An Tertio, ma jandiko mar baruwani, bende amosou kuom Ruoth.

²³ Gayo, moserwaka e ode, kaachiel gi kanisa duto, omosou.

Erasto, jakeno maduong' mar dalani, kod owadwa Kwarto bende ooronu mos.

[²⁴ Mad ng'wono mar Ruodhwa Yesu Kristo obed kodu un duto. Amin.]*

²⁵ Duong' obed ni Nyasaye manyalo miyo uchung motegno kaluwore gi Injili mara kod wach ma alando kuom Yesu Kristo kendo kaluwore gi fweny mar gik mosepandi kuom higni mang'eny mosekalo, ²⁶ to koro oseelgi kendo osemi ji ong'eyogi kaluwore gi ndiko mag jonabi, mana kaka Nyasaye mochwere nochiko, mondo joma ok jo-Yahudi duto oyie kuome kendo owinje. ²⁷ Duong' obed ni Nyasaye kuom Yesu Kristo nyaka chieng' nimar en kende ema oriek! Amin.

* **16:24** Loko moko machon mag Muma onge gi Rum 16:24.

**Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko
Manyien™
Dholuo: Biblica® Ochiw Thuolo Moting’o Loko
Manyien™ (Bible)**

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Dholuo

Translation by: Biblica, Inc.

Biblica® Open New Luo Translation™

Copyright © 1980, 2002, 2003, 2020 by Biblica, Inc.

Used with permission. All rights reserved worldwide.

“Biblica” is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

All content on open.bible is made available under a Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 License (<http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0/>).

You are free to:

- Share — copy and redistribute the material in any medium or format
- Adapt — remix, transform, and build upon the material for any purpose, even commercially

Under the following conditions:

Attribution — You must attribute the work as follows: “Original work available for free at www.biblica.com and open.bible” Attribution statements in derivative works should not in any way suggest that we endorse you or your use of this work.

ShareAlike — If you remix, transform, or build upon the material, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Use of trademarks: Biblica® is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. and may not be included on any derivative works. Unaltered content from open.bible must include the Biblica® trademark when distributed to others. If you alter the content in any way, you must remove the Biblica® trademark before distributing your work.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this

translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2021-04-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 31 Aug 2023

59046e32-bf6d-5d74-bd8a-6c49d85c6045